

O CONTEXTO DIGITAL NOS LIVROS DIDÁTICOS DE INGLÊS COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA

THE DIGITAL CONTEXT IN EFL TEXTBOOKS

Autores: Gicele Vergine VIEIRA;
Alana M. GERLACH;
Naielly Röper CARDOSO;
Natália Sens WEISE;
Yasmin MAÇANEIRO;

Identificação autores:

Gicele Vergine VIEIRA Coordenadora - docente do IFC-Campus Blumenau;
Alana M. GERLACH Colaboradora - docente do IFC-Campus Brusque;
Naielly Röper CARDOSO - Bolsista PIBIC-EM/CNPq; estudante do IFC-Campus Blumenau; Natália Sens WEISE - Estudante do IFC-Campus Blumenau;
Yasmin MAÇANEIRO Bolsista PIBIC-EM/CNPq; estudante do IFC-Campus Brusque;

RESUMO

Este estudo investigou o uso dos recursos digitais propostos por duas coleções didáticas de Inglês e se esses possibilitam o desenvolvimento da competência discursiva dos alunos, a partir do trabalho com diferentes gêneros. Os resultados apontam para sugestões de recursos tecnológicos digitais que permitem a criação de vídeos, áudio, imagens e o uso de diversas redes sociais, com diferentes propósitos. Notou-se ainda a indicação de recursos para produzir, publicar e visualizar exemplos dos gêneros trabalhados. Os resultados indicam que nem todos os gêneros discursivos podem ou precisam ser abordados por meio do uso de recursos tecnológicos digitais.

Palavras-Chave: Tecnologia; Inglês; Recursos digitais; Livros

didáticos. **ABSTRACT**

This study investigated whether the digital resources proposed by two EFL textbook collections foster the development of students' discursive competence through the work with different genres. Results indicate the use of digital resources that enable the creation and editing of multimedia material and the use of several social networks with different purposes. It was also noted the indication of digital resources to produce, publicize and look for examples of the genre. Findings may indicate there might not be ideal resources to teach certain genres or that certain genres do not necessarily need to be taught by making use of them.

Keywords: Technology; English; Digital resources; Textbooks.

INTRODUÇÃO E JUSTIFICATIVA

O rápido acesso à informação bem como a comunicação síncrona e

assíncrona têm se modernizado exponencialmente em função do surgimento de novos recursos tecnológicos digitais na sociedade contemporânea. Apesar de serem comumente empregados para as mais diversas atividades da vida diária, tais recursos também têm sido incorporados à sala de aula, tanto na modalidade à distância, quanto na presencial (VILAÇA, 2012).

Com a inserção da língua estrangeira moderna no Programa Nacional do Livro Didático (PNLD) em 2011, os livros didáticos de inglês tornaram-se um importante recurso de apoio ao professor, especialmente porque este tem a autonomia para adaptar as atividades propostas de acordo com o contexto e as necessidades de seus alunos (SARMENTO; LAMBERTS, 2016). É preciso, então, um olhar sobre como os livros didáticos abordam, sugerem, propõem e utilizam as diferentes tecnologias digitais, tendo em vista a concepção de língua como prática social e o aprendizado de língua adicional, em especial do inglês, como prática emancipatória capaz de contribuir para a educação integral do sujeito. Para tanto, este estudo debruçou-se sobre a proposta de uso de recursos digitais em livros didáticos de Inglês como língua estrangeira, aprovados pelo PNLD, investigando especificamente de que forma os recursos digitais propostos pelas coleções promovem o desenvolvimento da competência discursiva dos sujeitos.

METODOLOGIA

A fim de atingir os objetivos propostos elencados, a presente pesquisa, de cunho qualitativo-interpretativo, analisou o livro do aluno de duas coleções de livros didáticos destinados ao ensino de Inglês como língua estrangeira, aprovados no PNLD para o período 2018-2020.

A seleção das coleções para esta análise levou em conta as obras utilizadas com o Ensino Médio Integrado nas últimas duas edições do PNLD em um *campus* do Instituto Federal Catarinense, a saber: *Alive High* e *Way to Go*.

A análise se deu a partir das unidades temáticas dos livros e preocupou-se em investigar se os recursos tecnológicos digitais, doravante RTDs, propostos pelas coleções possibilitam o desenvolvimento da competência discursiva dos estudantes por meio do trabalho com diferentes gêneros. Desta forma, a análise baseou-se em critérios adaptados de Rodrigues e Tílio (2014) e procurou responder às seguintes perguntas:

1. Os recursos tecnológicos digitais propostos pela coleção estimulam o trabalho com diferentes gêneros discursivos?
2. Os gêneros propostos no trabalho com tais recursos são devidamente explorados ou meramente decorativos?
3. As atividades propostas justificam o uso dos recursos tecnológicos digitais ou são apenas transposições da mídia impressa, podendo ser realizadas igualmente no papel ou por meio de outro recurso mais relevante?
4. A coleção deixa claro para o aluno como os recursos tecnológicos digitais sugeridos podem contribuir para o aprendizado da língua?

RESULTADOS E DISCUSSÕES

Coleção ALIVE HIGH

A versão da coleção Alive High analisada neste estudo é composta por três volumes, uma para cada ano do Ensino Médio. Cada volume da coleção contém 8 unidades. As atividades que trabalham a produção do gênero abordado em cada unidade dos três volumes podem ser encontradas na seção *Let's act with words*.

O volume 1 da coleção Alive High trabalha 8 gêneros discursivos diferentes, um em cada unidade. O Quadro 1 apresenta a unidades temáticas desse volume, os gêneros explorados e os RTDs sugeridos.

Quadro 1. Unidades, gêneros e RTDs da coleção Alive High – Vol. 1

Unidade	Tema Geral da Unidade	Gênero Discursivo	RTD
1	Qual é o seu talento? (<i>What's your talent?</i>)	Apresentação pessoal	Voki
2	Arte de rua (<i>Street Art</i>)	Grafite	http://linkte.me/t46
3	Você tem os movimentos (<i>You've got the moves</i>)	Perfil	http://linkte.me/lbe87
4	Cante (<i>Sing it out</i>)	Panfleto	http://linkte.me/q3ula http://linkte.me/hvuqq
5	Na estrada (<i>On the runway</i>)	Propaganda	http://linkte.me/lbe87
6	Artes Visuais (<i>Visual Arts</i>)	Biografia	http://linkte.me/lbe87
7	Artesanatos (<i>Handicrafts</i>)	Instruções	http://linkte.me/lbe87
8	Festivais e desfiles (<i>Festivals and Parades</i>)	Comentário	http://http://linkte.me/o1r2q

O volume 2 da coleção Alive High trabalha 8 gêneros discursivos diferentes, um em cada unidade. O Quadro 2 apresenta a unidades temáticas desse volume, os gêneros explorados e os RTDs sugeridos.

Quadro 2. Unidades, gêneros e RTDs da coleção Alive High – Vol. 2

Unidade	Tema Geral da Unidade	Gênero Discursivo	RTD
1	Fazendo Conexões (<i>Making Connections</i>)	Infográfico	Wikispaces
2	Segurança Digital (<i>Digital Security</i>)	Poster	Glogster
3	Nas ondas da Rádio (<i>On the waves of the Radio</i>)	Entrevista	Wikispaces
4	Tornando-se Móvel (<i>Going Mobile</i>)	Mensagem de Texto	Wikispaces/ Redes Sociais
5	Extra! Extra! (<i>Extra! Extra!</i>)	Reportagem de Notícias	Fodey.com
6	Faça uma Pose (<i>Strike a Pose</i>)	Carta (ao Editor)	E-mail/ Wikispaces

7	Está na TV (<i>It's on TV</i>)	Previsão do Tempo	Wikispaces
8	Você Broadcast (<i>You Broadcast</i>)	Tutorial	Wikispaces

O volume 3 da coleção *Alive High* também explora 8 diferentes gêneros discursivos ao longo de suas unidades. O Quadro 3 apresenta a unidades temáticas desse volume, os gêneros explorados e os RTDs sugeridos.

Quadro 3. Unidades, gêneros e RTDs da coleção *Alive High* – Vol. 3

Unidade	Tema Geral da Unidade	Gênero Discursivo	RTD
1	Vida no Campo (<i>Life In The Countryside</i>)	Debate	Debate.org
2	Tornando-se sustentável (<i>Going Green</i>)	Slogan	Facebook / Twitter/ Padlet
3	Alimentação saudável (<i>Healthy Eating</i>)	Paródia Musical	Padlet
4	Corpo Sadio (<i>Sound Body</i>)	Pôster	Padlet/ PowerPoint / Canva
5	Inteligências e Habilidades (<i>Intelligences and Abilities</i>)	Mapa Conceitual	Bubbl.us / Padlet
6	Ação Afirmativa (<i>Affirmative Action</i>)	Depoimento	Padlet
7	Maravilhas feitas pelo Homem (<i>Man-made Wonders</i>)	Comentário	Padlet, Blog ou Página web sobre turismo
8	Avanços Tecnológicos (<i>Technology Advances</i>)	Linha do Tempo	Padlet

Coleção WAY TO GO

A versão analisada dessa coleção possui 3 volumes, compostos por 8 unidades temáticas divididas em seções e subseções. As atividades que trabalham a produção do gênero abordado em cada unidade dos três volumes podem ser encontradas na seção *Writing*.

O Volume 1 da coleção *Way to Go* propõe o trabalho com 8 diferentes gêneros ao longo das unidades que compõem o livro do aluno. O Quadro 4 apresenta os temas gerais das unidades, os gêneros propostos para cada unidade e os RTDs indicados pela obra para o trabalho com esses gêneros.

Quadro 4. Unidades, gêneros e RTDs da coleção *Way to Go* – Vol.

Unidade	Tema Geral da Unidade	Gênero Discursivo	RTD
1	Estudando com a tecnologia (<i>Studying With Technology</i>)	Infográfico	coolinfographics.com submitinfographics.com easel.ly/ http://infogr.am
2	Salve o mundo! Vai verde. (<i>Save the world! Go green</i>)	Mapa Conceitual	bubbl.us text2mindmap.com mindmup.com / mindmapfree.com
3	Viajando pelo Brasil (<i>Traveling around Brazil</i>)	Manchetes jornalísticas	newsmap.jp

4	Sinta a imagem, sinta o sentimento (<i>Feel the image, feel the feeling</i>)	Descrição	<i>Glogster</i>
5	Velhos heróis, novos heróis (<i>Old heroes, new heroes</i>)	Biografia	<i>values.com / biography.com</i>
6	Invenções e descobertas (<i>Inventions and Discoveries</i>)	Linha do Tempo	<i>dipity.com/ timetoast.com</i>
7	Divirta-se e fique em forma (<i>Have fun and get fit</i>)	Resenha de jogos	<i>metacritic.com polygon.com/games/reviewed</i>
8	Expresse-se por palavras (<i>Express yourself in words</i>)	Poema	<i>poemhunter.com</i>

O Volume 2 da coleção Way to Go propõe o trabalho com 7 diferentes gêneros. Ressalta-se que nas unidades 1 e 7, o material didático analisado não sugere a utilização de RTDs para o desenvolvimento da atividade de produção escrita que aborda o gênero proposto. O Quadro 5 apresenta os temas gerais das unidades, os gêneros propostos para cada unidade e os RTDs indicados pela obra para o trabalho com esses gêneros.

Quadro 5. Unidades, gêneros e RTDs da coleção Way to Go – Vol. 2

Unidade	Tema Geral da Unidade	Gênero Discursivo	RTD
1	Difusão cultural (<i>Cultural Diffusion</i>)	Comentário	Não há recursos sugeridos
2	Escolhendo uma carreira (<i>Choosing a career</i>)	Carta	<i>dearabby.com elderwisdomcircle.org</i>
3	Superando obstáculos (<i>Overcoming Obstacles</i>)	Perfil	<i>london2012.com / Glogster</i>
4	Hábitos Alimentares (<i>Eating Habits</i>)	Questionário	<i>allanswers.org/ faqs.org</i>
5	Mudanças climáticas (<i>Climate Change</i>)	Carta	<i>publishletter.com/ teenink.com</i>
6	Luzes, Câmera, Ação! (<i>Lights, Camera, Action!</i>)	Resenha de filmes	<i>rottentomatos.com/ imdb.com</i>
7	Viva e aprenda (<i>Live and Learn</i>)	Entrevista	Não há recursos sugeridos
8	Habilidades de estudo (<i>Study skills</i>)	História em quadrinhos	<i>bitstrips.com/ pixton.com</i>

No terceiro livro da coleção percebe-se que há poucas sugestões de atividades envolvendo a utilização de RTDs, conforme pode-se observar no Quadro 6. O material didático, no entanto, aborda 8 diferentes gêneros ao longo das unidades.

Quadro 6. Unidades, gêneros e RTDs da coleção Way to Go – Vol. 3

Unidade	Tema Geral da Unidade	Gênero Discursivo	RTD
1	Diversidade Étnica no Brasil (<i>Ethnic Diversity in Brazil</i>)	Cartum	<i>boston.com/ newyorker.com</i>
2	Poderia, Deveria (<i>Woulda, coulda, shoulda</i>)	Enquete	<i>easypolls.ne/ pollcode.com/ flisti.com / acepoll.com</i>

3	Histórias inspiradoras, Valores inspiradores (<i>Inspiring stories, Inspiring values</i>)	Conto/História	<i>values.com</i>
4	Expectativas de carreiras (<i>Career Expectations</i>)	Depoimento	Não há recursos digitais sugeridos
5	Salve a Amazônia! (<i>Save the Amazon!</i>)	Arquivo de fatos	Não há recursos digitais sugeridos
6	Comprar ou não comprar? (<i>To shop or not to shop?</i>)	Cartaz Publicitário	Não há recursos digitais sugeridos
7	Mulheres na literatura (<i>Women in literature</i>)	Sinopse	Não há recursos digitais sugeridos
8	Apaixonando-se (<i>Falling in love</i>)	Quiz	<i>makeaquiz.net quizyourfriends.com/ quizbox.com</i>

CONSIDERAÇÕES FINAIS

Reiterando, este estudo preocupou-se em investigar se os recursos tecnológicos digitais propostos pelas coleções *Alive High* e *Way to Go*, destinadas ao ensino-aprendizagem de Inglês como língua estrangeira, possibilitam o desenvolvimento da competência discursiva dos estudantes por meio do trabalho com diferentes gêneros do discurso.

Em suma, os resultados apontam para um trabalho com recursos tecnológicos digitais que permitem a criação e edição de vídeos, áudio e imagens e sugestões de uso de diversas redes sociais e *websites* para a divulgação e compartilhamento das produções dos alunos ao longo dos três volumes de ambas as coleções.

Diferentemente da coleção *Way to Go*, a *Alive High* apresenta uma abordagem de ensino-aprendizagem de Inglês com base no trabalho com gêneros. Por conseguinte, as orientações para a produção desses gêneros são apresentadas de forma mais detalhada e aspectos que dizem respeito às características dos gêneros como, uso da linguagem verbal e não verbal, público-alvo, contextos de uso, entre outros, permeiam toda a unidade.

Destaca-se também que foram observadas, em ambas as coleções, sugestões de RTDs para publicar o gênero produzido, para obter exemplos do gênero e para produzir o gênero, este último sugerido com menor frequência. Tal achado indica que pode não haver RTDs úteis para a produção de certos gêneros ou ainda que determinados gêneros não precisam, necessariamente, ser ensinados

a partir do uso desses recursos.

REFERÊNCIAS

RODRIGUES, R. A.; TILIO, R. O material didático digital para o ensino de inglês e a promoção de multiletramentos. Pesquisas em Discurso Pedagógico (Online), v. Especial, p. 1, 2014.

SARMENTO, S.; LAMBERTS, D. V. D. H. O papel do livro didático no ensino de inglês: aspectos sobre sua importância, escolha e utilização. **(Con)textos Linguísticos**, v. 10, p. 291-300, 2016

VILAÇA, M. L. C. Tecnologias e livros didáticos de línguas: novas possibilidades, novos desafios. **Cadernos do CNLF**, v. XVI, n. 04, t. 1 – Anais do XVI CNLF, p. 1202, 2012.